OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-AH20

PajAndy AirHose 20m Pneumatic PRO – Zesílená polyuretanová hadice pro stlačený vzduch s rychlospojkami 1/4"

KATEGORIE: PNEUMATICKÉ NÁŘADÍ A KOMPRESORY • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Celková délka hadice	20 metrů
Vnitřní průměr hadice (ID)	8,0 mm (5/16")
Vnější průměr hadice (OD)	12,0 mm
Materiál hadice	Termoplastický polyuretan (PUR) vyztužený polyesterem

Představení a určení zařízení: PajAndy AirHose 20m Pneumatic PRO (PJ-AH20) je vysoce pružná profesionální tlaková hadice o délce 20 metrů určená pro rozvody stlačeného vzduchu v dílnách, pneuservisech a lakovnách. Je vyrobena ze špičkového termoplastického polyuretanu (PUR) s hustým vnitřním vyztužením z vysokopevnostních polyesterových vláken, což zaručuje vynikající tvarovou paměť, extrémní odolnost proti zalomení, oděru, působení minerálních olejů a agresivních chemikálií. Hadice zůstává perfektně ohebná i při teplotách hluboko pod bodem mrazu (-20 °C až +60 °C). Je osazena standardizovanými německými mosaznými rychlospojkami Euro typu NW 7,2 (1/4") s vnějšími ocelovými ochrannými pružinami, které účinně brání přelomení hadice v nejvíce namáhaných koncových uzlech.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Celková délka hadice	20 metrů
Vnitřní průměr hadice (ID)	8,0 mm (5/16")
Vnější průměr hadice (OD)	12,0 mm
Materiál hadice	Termoplastický polyuretan (PUR) vyztužený polyesterem
Maximální pracovní tlak	20 bar (2,0 MPa / 290 PSI)
Destrukční tlak (tlak při roztržení)	60 bar (6,0 MPa / 870 PSI)
Typ připojených koncovek	Euro rychlospojka NW 7,2 (1/4") – samice + trn samce
Materiál rychlospojek	Poniklovaná masivní mosaz s NBR těsněním
Ochrana proti zlomení konců	Vinuté ocelové pružiny z pružinové oceli
Rozsah provozních teplot	-20 °C až +60 °C
Hmotnost celé sestavy	1,85 kg
Kompatibilita s médii	Filtrovaný stlačený vzduch, olejová mlha, netečné plyny

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku EN 166 | Ochrana sluchu EN 352 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Před připojením nebo odpojením pneumatického nářadí vždy uzavřete přívod vzduchu nebo odtlakujte příslušnou větev systému.
- ⚠️ Nikdy nesměrujte proud stlačeného vzduchu z hadice proti osobám, zvířatům nebo na vlastní oděv – riziko vniknutí vzduchu pod kůži!
- ⚠️ Hadici nepřejíždějte vozidly, manipulační technikou a chraňte ji před kontaktem s ostrými hranami a horkými povrchy (nad +60 °C).
- ⚠️ Pravidelně kontrolujte těsnost spojů a neporušenost pláště; při tvorbě vyboulenin hadici okamžitě vyřaďte z provozu.
- ⚠️ Při odpojování rychlospojky pevně držte hadici i nástroj v ruce, aby nedošlo k nekontrolovanému úderu volného konce vlivem zbytkového tlaku.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte povolené zatížení ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Polyuretanový vnější plášť** – Otěruvzdorná vrchní vrstva PUR odolná vůči oděru o beton a mastnotě
- **2. Polyesterové textilní armování** – Hustě tkaná výztužná síť absorbující vysoké pulzní tlaky kompresoru
- **3. Hladká vnitřní duše** – Nízkoodporová PUR stěna zajišťující maximální průtok vzduchu bez tlakových ztrát
- **4. Pneumatická rychlospojka (samice)** – Mosazná jednoruční rychlospojka DN 7,2 s bezpečnostní objímkou
- **5. Pneumatický zásuvný trn (samec)** – Kalený ocelový trn 1/4" s těsnicím profilem pro okamžité spojení
- **6. Ochranná ocelová spirála (výstup)** – Kuželová ocelová pružina eliminující ostrou flexi hadice u nářadí
- **7. Ochranná ocelová spirála (vstup)** – Koncová pružina absorbující vibrace a ohyby u výstupu z kompresoru
- **8. Krimpovací lisovací objímka** – Hliníková strojně zalisovaná objímka garantující těsnost spoje do 60 bar
- **9. Těsnicí pryžový NBR O-kroužek** – Odolné těsnění z nitrilové pryže odolávající kompresorovému oleji
- **10. Stahovací pásky pro skladování** – Praktické transportní popruhy pro úhledné svinutí hadice po práci

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Vizuální kontrola celistvosti pláště hadice (absence trhlin, zářezů a zlomů).
2. Kontrola stavu a čistoty těsnicích O-kroužků v rychlospojkách.
3. Přezkoušení aretačního mechanismu objímky samičí rychlospojky.
4. Ověření správně nastaveného výstupního tlaku na redukčním ventilu kompresoru.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Příprava trasy: Rozviňte hadici v celé délce po podlaze tak, aby nebyla překroucená, skřípnutá pod paletami ani nezasahovala do průchozích tras.
2. Připojení ke kompresoru: Zasuňte trn samce hadice do rychlospojky redukčního ventilu kompresoru, dokud neuslyšíte zřetelné zacvaknutí pojistky.
3. Připojení nástroje: Zatáhněte objímku samičí rychlospojky zpět, vložte trn pneumatického nářadí (utahovák, pistole, hřebíkovačka) a uvolněte objímku do aretované polohy.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Tlakování: Otevřete regulační ventil kompresoru a nastavte požadovaný pracovní tlak odpovídající připojenému nářadí (typicky 6,3 bar).
5. Práce: Provádějte požadované operace; dbejte na to, aby hadice nebyla vystavena nadměrnému tahu za koncovky.
6. Ukončení a uložení: Vypněte kompresor, odfoukněte zbytkový tlak z nářadí, odpojte rychlospojky a hadici úhledně sviňte bez zkrutů do kruhu o průměru min. 30 cm.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Před každým použitím	Kontrola těsnosti rychlospojek a absence mechanického poškození pláště
Jednou týdně	Otření vnějšího povrchu hadice hadrem navlhčeným v mýdlové vodě od mastnoty a prachu
Měsíčně	Aplikace kapky silikonového oleje na pohyblivou objímku a kuličky rychlospojky
Při netěsnosti koncovky	Odříznutí poškozeného úseku a odborné nalisování nové koncovky s ochrannou spirálou

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Unikání vzduchu v místě rychlospojky	Znečištěný, zpuchřelý nebo poškozený NBR těsnicí O-kroužek	Vyčistěte vnitřek spojky stlačeným vzduchem nebo vyměňte těsnicí kroužek
Rychlospojku nelze zacvaknout	Zadřená posuvná objímka vlivem prachu a rzi	Promažte mechanismus silikonovým nebo PTFE sprejem a několikrát naprázdno promáčkněte
Pokles tlaku a výkonu na nářadí	Zalomení hadice nebo překročení maximálního průtoku	Narovnejte hadici v celé délce a ověřte, zda spotřeba vzduchu nářadí nepřekračuje kapacitu vnitřního průměru 8 mm
Vyboulení (bublina) na plášti hadice	Poškození vnitřního polyesterového armování přetížením	Hadici okamžitě odtlakujte, poškozený úsek vyřízněte a spojte pneumatickou spojkou
Hadice se při svinování zasekává	Trvalé překroucení při neopatrném tahání	Rozviňte hadici po celé délce na rovné ploše, nechte ji odpočinout a sviňte metodou přes ruku bez kroucení

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE dle 2012/19/EU):
Tento symbol na výrobku nebo v doprovodné dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být míchány se směsným komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tento výrobek na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy AirHose 20m Pneumatic PRO – Zesílená polyuretanová hadice pro stlačený vzduch s rychlospojkami 1/4"**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-AH20**
Funkce a určení:	Tlaková polyuretanová pneumatická hadice ke kompresoru 20 m s rychlospojkami

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/68/EU (PED)
- 2001/95/EC (GPSD)
- 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 5774:2016
- ČSN EN ISO 4414:2011
- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.